

# OTT NEUENS

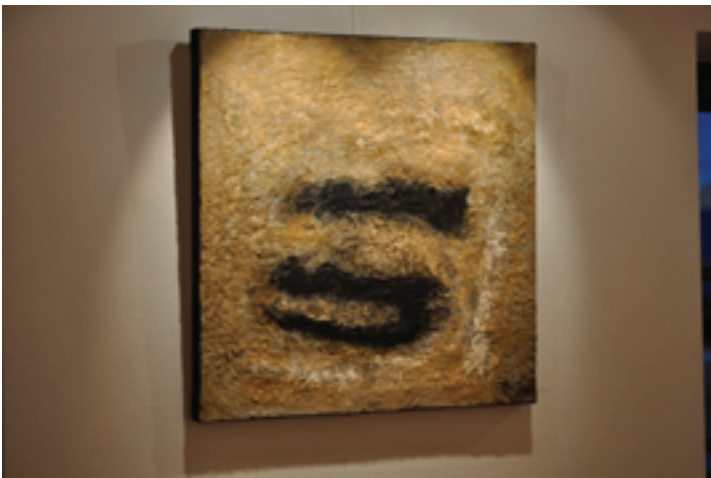
«*Les Couleurs de la Terre*»



Kehlen 11-20 mars 2011



# Die Ausstellung



# Die Ausstellung



# Les LOISIRS

NOUVELLES  
TECHNOLOGIES  
PAYÉS POUR TESTER  
DES JEUX VIBRE en page 37



## RETOUR À LA TERRE

Le Luxembourgeois Ott Neuens expose, à partir de demain, à la galerie Bei der Kierch de Kehlen, sous le titre «Les Couleurs de la terre», ses toiles réalisées à la cire d'abeille. Lire en page 35

### Les «Anges»



Né en 2009, le groupe de pop-rock Angel at My Table a explosé l'an dernier. Tournée des festivals, concerts à gogo, sortie d'un premier EP : les jeunes Luxembourgeois n'ont pas chômé. Samedi, ils lancent leur saison 2011 avec un concert à l'Exit07 de Luxembourg-Hollerich. Un premier rendez-vous pour leurs fans. Certainement pas le dernier de l'année.

Lire en page 34

### Un peu de paix



«Skate is not a crime», lançaient il y a quelques années les skateurs occidentaux à la société, qui acceptait mal leur sport. Et voici que cette même planche à roulettes devient un symbole de paix en Afghanistan, grâce à l'ONG Skateistan.

Lire en page 40

### Un Rodin volé

en Israël  
Une statue d'Auguste Rodin a été volée lors de la rénovation du musée d'Israël, situé à Jérusalem, a annoncé hier l'institution. La disparition de ce nu en bronze représentant l'écrivain Honoré de Balzac a été découverte il y a trois mois et immédiatement rapportée à la police, précise le musée. Une enquête est en cours. Cette statue mesure 1,27 m et pèse environ 65 kg. Sa valeur exacte n'a pas été précisée, mais elle vaut des centaines de milliers de dollars. La porte-parole du musée, Dina Wosner, a précisé que la statue appartient à une série de quatre études de Rodin pour un monument dédié à Balzac, à Paris. Elle a été réalisée en 1892.



# La terre vue en multicolore

**EXPOSITION** Le Luxembourgeois Ott Neuens expose, à partir de demain, ses «Couleurs de la terre» à Kehlen.



Ott Neuens ne travaille que sur de la cire d'abeille, une base qui se marie à merveille avec les pigments de la terre.

C'est une trentaine de toiles, de toutes les dimensions, que présente à partir de demain Ott Neuens à Kehlen.

De notre journaliste  
Pablo Chimentel

Voilà sept ans qu'il peint. Techniquement à la cire d'abeille, une technique héritée des anciens égyptiens. Ott Neuens, instituteur à la retraite et ancien responsable de l'édition des manuels scolaires pour l'enseignement primaire au ministère de l'Éducation nationale, a depuis «brûlé les étapes». À force de passer des heures sous les jocs dans son garage transformé en atelier d'artiste, il continue de perfectionner sa technique. Il expérimente, teste, découvre, mélange... Puis, il superpose les différentes couches de cire, les pigments - il retaille dans le vil du tableau pour lui donner non seulement du mouvement, mais également du relief.

Seule limite que s'impose l'artiste: celle du figuratif. Pas son truc. Pas envie. Lui, ce qu'il aime, c'est l'abstrait. Des tableaux qui laissent une grande place à l'interprétation de l'observateur. C'est pour cela aussi qu'il refuse de donner un titre à ses toiles.

## ➤ Une étape importante

Depuis 2004, il présente ses œuvres dans de nombreuses expositions, dans un livre, dans la presse... Mais sans jamais sortir, ou presque, des frontières grand-ducales. Jusqu'au jour où l'artiste rencontre la galeriste parisienne Marie-Claude Goinard, qui le prend sous son aile et l'embarque, à l'autonomie dernière, à la foire européenne d'Art contemporain de Strasbourg.

«Je ne m'attendais vraiment pas à un tel succès», reconnaît Ott Neuens. Non seulement, le stand fait le plein de visiteurs, mais surtout quatre publications - journaux, magazines ou encore site internet - choisissent des tableaux du luxembourgeois, parmi les quelque 2 000 œuvres présentées à la foire, pour illustrer leurs articles sur la manifestation. «Ça doit quand même vouloir dire quelque chose!», lance l'artiste, convaincu d'avoir «franchi une étape dans [sa] carrière artistique». D'ailleurs, le nom de Cocteau a depuis des «contacts» à Düsseldorf et à Berlin. Des expositions plus grandes et plus prestigieuses ne sont donc pas à exclure.

Au départ, l'artiste était avant tout à la recherche du «beau», qu'il définissait désormais comme «l'attait», puis, avec la crise économique, il s'est adonné à une critique sociale. Une étape révolue. L'homme revient désormais à la source, sa source, celle de l'attait, avec une nouvelle série dédiée aux «Couleurs de la terre» et des teintes à dominante ocre, marron, blanches, noires, et plus rarement bleues pour symboliser le lapis-lazuli.

Des tableaux qu'il va présenter à partir de demain à Kehlen, là où il a enseigné, et récemment organisé une grande exposition à partir de tableaux réalisés par 45 élèves de l'école communale. Des enfants, et des parents, que l'artiste espère recroiser demain à la galerie, histoire qu'ils en prennent l'habitude. Prof un jour, prof toujours!

Galerie Bei der Kirch - Kehlen.  
Vernissage demain à 19 h.  
Jusqu'au 30 mars.  
Réservations: 021 24 75 52.

Atelierbesuch bei Ott Neuens anlässlich seiner Ausstellung „Les Couleurs de la Terre“ in Kehlen

## Lyrische Abstraktion in Wachs

François Besch (Text),  
Fabrizio Pizzolante (Fotos)

Vier Töpfe auf zwei kleinen Elektroherden, in jedem davon im köchelnden Wasserbad einzelne Blechdosen, die mal mit klaren, mal mit bunten Flüssigkeiten gefüllt sind. Rechts und links auf den Regalen stehen Behälter mit Farbpigmenten, Fixiersprays und weiteren Utensilien. Neben den Herden erhebt sich eine Staffelei, vor dieser schwingt ein weißhaariger Mann mit fleckigem, grünem T-Shirt den Pinsel: Atelierbesuch bei Ott Neuens.

Es brodelt wie in einer Hexenküche. Und es duftet leicht süßlich. Doch was Ott Neuens da kocht, ist nicht für den Magen bestimmt. Sondern fürs Auge, für die Leinwand.

Ott Neuens malt mit Wachs. Mit heißem Bienenwachs, daher auch der etwas eigentümliche Geruch, der sich in der zum Atelier umfunktionierten Garage des Einfamilienhauses am boulevard Simonis im hauptstädtischen Ortsteil Cents breitmacht.

### Eine uralte Technik

Der Künstler fand recht spät den Weg zu seiner Leidenschaft, doch umso heftiger wurde er mit dem Virus der Malerei infiziert, in diesem Fall der Malerei mit Bienenwachs. „Die Technik ist uralte“, weiß Ott Neuens zu erzählen, „schon die Ägypter schufen damit Werke, von denen etliche auch heute noch erhalten sind. Und auch die Griechen arbeiteten damit. Erst als in der Römerzeit die Ölfarben erfunden wurden, geriet diese Art der Malerei in Vergessenheit.“

Der 1944 geborene, ehemalige Staatsbeamte – er war u.a. zuständig für die Gestaltung der Luxemburger Schulbücher – hat kurz vor seiner Pensionierung mit der Malerei begonnen. Seine ersten Werke entstanden mit Tusche und Aquarellfarben. Die Wende brachte eine Begegnung mit den Arbeiten des spanischen Künstlers Justo Gonzalez Bravo, die er bei einem Besuch in Paris in einer Galerie entdeckte. „Die Werke waren zwar alle als 'Öl auf Leinwand' bezeichnet, doch ich



Ott Neuens, Jahrgang 1944, bei der Arbeit

merkte gleich, dass da nicht nur Ölfarben im Spiel waren.“ Ott Neuens fragte den Galeristen, der

ihm verriet, dass der Spanier mit Bienenwachs arbeite. „Zwar nutzte er auch – so wie ich dies ebenfalls tue – Ölfarben, aber die Basis bildet das Bienenwachs, das mit Pigmenten gefärbt wird.“

Ott Neuens startete seine ersten Versuche und zeigte seinem Freund, dem 2006 verstorbenen Künstler Roger Bertemes, die ersten Kreationen. „Mach weiter so“, habe der ihm angeraten. Und er machte weiter.

Die Arbeiten des Künstlers stehen einerseits durch die warmen, natürlichen Farben hervor, erzielen aber vor allem durch die tiefen Strukturen, die das Wachs zulässt, eine besondere Wirkung.

Seine erste Ausstellung in der „Galerie Bücherkasten“ in Lu-

xeburg-Stadt war gleich ein Erfolg, was den sympathischen 67-Jährigen anspornte, die eingeschlagene Richtung beizubehalten. Inzwischen hat Ott Neuens zu seinem eigenen, der lyrischen Abstraktion zuzuordnenden Stil gefunden, kennt alle Kniffe und

Tricks, was die Malerei mit Bienenwachs angeht. Ein Wissen, das er auch gerne weitergibt.

Zum Beispiel an Kinder. So arbeitete er im vergangenen Jahr während 80 Stunden mit rund 45 Kindern des ersten Jahres des vierten Zyklus in Kehlen. Das machte nicht nur den Kindern, sondern auch ihm selbst viel Freude: „Mir geht es darum, die Kinder für Kunst zu begeistern!“

Und das ist ihm bestens gelungen: Die Kinder konnten ihre Werke anlässlich einer Ausstellung in der Kehlener „Galerie bei der Kierch“ ausstellen und ab Ende dieser Woche zeigt auch Ott Neuens dort seine rezenten Arbeiten.

### Internationaler Erfolg

„Les Couleurs de la Terre“, so der treffende Titel der Ausstellung. Unter dieser Bezeichnung zeigte der Künstler auch eine Auswahl seiner Werke anlässlich des renommierten Kunstsalons „st-art 2010“ im November vergangenen Jahres in Straßburg. „Rund 80 Galeristen aus Europa, aber auch aus Übersee, stellten dort ihre Künstler aus, ich war glücklich, darunter sein zu dürfen!“

Die Teilnahme an dem Salon bedeutet für Ott Neuens eine internationale Anerkennung seiner Arbeit, zumal auch verschiedene französische Zeitungen und sogar ein spezialisiertes Magazin Fotos von seinen Gemälden veröffentlichten. Seine Werke waren zusammen mit den Plastiken des 1933 geborenen, hoch geschätzten Italiensers Franco Adami am Stand der Pariser „Galerie Marie-Claude Goinard“ zu sehen. Der Kontakt zu dieser Galerie kam durch die Zusammenarbeit von Ott Neuens mit dem Kunstkritiker Patrick-Gilles Persin zustande, der 2008 eine Biografie des Luxemburger Künstlers verfasste.

Ob das jetzt den internationalen Durchbruch bringt? „Ich konnte auf jeden Fall eine Reihe von Kontakten knüpfen, zum Beispiel zu einem Galeristen in Lyon, der mich ausstellen will“, lächelt Ott Neuens, der sich über seinen Straßburger Erfolg freut.

Sagt's, taucht den Pinsel in eine der Dosen und zaubert schwungvoll eine leuchtend rostbraune, kalligrafieartige Form auf die mit schwarzem Wachs grundierte Leinwand.

WEB

[www.ottart.lu](http://www.ottart.lu)



Das teils bunte, teils transparente Wachs blubbert vor sich hin

#### Ott Neuens Les Couleurs de la Terre

Galerie Bei der Kierch  
(Kehlen)

**Vernissage**  
Freitag, 11. März, um 19 Uhr

**Öffnungszeiten**  
12., 13., 19., 20. März  
von 14 bis 19 Uhr  
und nach Absprache

**Kontakt**  
Tel.: (+352) 621 24 75 52



Eines der Werke aus der Reihe „Les Couleurs de la Terre“

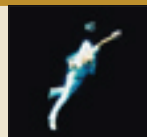
## Hamlet dans la langue de Shakespeare

Hamlet de William Shakespeare sera à l'affiche du Grand Théâtre les 17 et 18 mars dans une production du National Theatre of Great Britain. Début des représentations à 19 heures. Le spectacle sera joué en anglais avec des surtitres en français et allemand. Une introduction au spectacle en anglais aura lieu les deux soirs à 18 h 30.



## Philippe Talard a rêvé d'un autre monde

Philippe Talard (Luxembourg) et Stephan Thoss, directeur de ballet au Hessisches Staatstheater Wiesbaden, présenteront une production en deux parties intitulée *Träumerei (Rêverie)* sur Robert Schumann, fer de lance de l'avant-garde artistique et donc l'un des protagonistes du romantisme musical. Première le dimanche 20 mars à 19 h 30 au Theater Trier. Autres dates les 22, 26 et 30 mars.



Ott Neuens expose ses «Couleurs de la Terre» à Kehlen

# L'alchimiste de la matière

Ott Neuens est à partir de ce soir l'invité de la galerie *Bei der Kierch* à Kehlen: l'instituteur devenu peintre y présentera une série de toiles «cirées».

■ Terre d'Italie, Terre de Bourgogne, Ocre de Provence, Jaune Sahara, Gris des Ardennes... la liste des pigments qu'Ott Neuens mélange à de la cire chaude est longue. C'est dans des casseroles, placées sur deux réchauds électriques, que la magie opère. Sous le regard pointu de l'artiste. «Pour que la cire ne coagule pas trop rapidement lorsque je l'applique sur la toile, je rajoute un peu d'huile de lin.» La cire chauffée à 63 °C, transparente, mélangée à différents pigments, est déposée sur la toile enduite de cire noire.

Ott Neuens met en forme cette masse encore chaude à l'aide d'une spatule ou d'un peigne en acier. L'approche reste artisanale, «je ne travaille qu'avec des matières absolument naturelles».

«Contrairement à un peintre, à chaque moment je peux faire marche arrière en recouvrant à nouveau de noir les formes que je viens de créer», signale le peintre. Car même si une partie du résultat des différentes techniques de manipulations de la cire liquide reste aléatoire, l'artiste conserve un droit de regard sur une toile qui pourra finalement être constituée d'une dizaine de couches superposées de cire. «Jusqu'à 15 kilos de cire sont nécessaires pour cer-



Ott Neuens, instituteur devenu peintre

(Photo: Charles Caratini)

taines œuvres», calcule Ott Neuens.

Des toiles qui une fois achevées surprennent de par leur aspect tactile. «Passez la main dessus, vous sentirez les reliefs, les contours, les formes», invite Ott Neuens, qui dans son minuscule garage, transformé en atelier d'artiste, accumule les toiles. «J'ai trop travaillé ces derniers temps», conclut-il. Instituteur détaché au ministère de l'Éduca-

tion nationale et auteur de nombreux ouvrages scolaires – les écoliers n'oublieront pas les *Mila*, *Simsalabim* et autres ouvrages... – Ott Neuens a attendu la retraite pour se mettre à la peinture. En 2007, il découvre dans une galerie de Saint-Germain les toiles en cire de Goncalvez Bravo. Fasciné par cette technique, il s'empresse de consulter différents sites Internet, finit par dénicher une formation à Bielefeld. «Il s'agis-

sait de trouver des réponses aux nombreuses questions qui se posaient à moi.»

Vient ensuite une rencontre: «Le critique d'art parisien Patrick-Gilles Persin a demandé à me voir. Emballé par mon travail, il décide de consacrer un ouvrage à mon travail.» Ott Neuens, l'alchimiste autodidacte de la matière et des couleurs, ne peut que se réjouir de cette reconnaissance inespérée. En novembre 2010, la galerie pari-

sienne Marie-Claude Goinard présente les toiles de l'artiste du Cents au salon «st-art» de Strasbourg. La critique est plus qu'élogieuse pour l'artiste qui le temps d'un salon a pu partager les cimaises avec Picasso, Alechinsky, Warhol, Saint-Phalle... «Un rêve, je n'arrivais pas à y croire.»

Ce soir à Kehlen, pour sa nouvelle exposition, Ott Neuens, toujours instituteur dans l'âme, retrouvera les écoliers avec lesquels il a travaillé l'année passée sur un projet pédagogique. «Il est important d'initier les jeunes à l'art», fait valoir l'artiste qui espère que ce soir au vernissage «les enfants de Kehlen viendront accompagnés de leurs parents».

Ott Neuens a d'ores et déjà une autre idée en tête. Travailler avec des pigments d'épices. Des essais avec des extraits de curry, gingembre, paprika et chou rouge – «qui peut changer de couleur selon la valeur du pH de l'eau» – semblent concluants. Une idée, qui débouchera sur une nouvelle exposition en 2012 mais aussi sur des rencontres insolites avec «ceux qui utilisent tous les jours des épices dans leur travail». Léa Linster et Georges Blancs sont intéressés à tenter l'expérience... ■ Thierry Hick

- Exposition à la galerie *Bei der Kierch* à Kehlen, les samedis et dimanches jusqu'au 20 mars, ou sur rendez-vous (tél. 621 247 552).
- L'ouvrage de Patrick-Gilles Persin est disponible aux Éditions Saint-Paul, [www.editions.lu](http://www.editions.lu)

## 18 KULTUR

Luxemburger Wort  
Dienstag, den 15. März 2011

### Une abstraction lyrique à l'encaustique

Le peintre Ott Neuens investit l'espace d'exposition «Bei der Kierch» à Kehlen

Pour la seconde fois, le peintre Ott Neuens investit l'espace d'exposition «Bei der Kierch» à Kehlen, sis près de l'école où il a occupé son premier poste d'enseignant au début des années 70.

Rénovateur et grand alchimiste de la technique millénaire de la peinture à la cire, Ott Neuens nous livre des œuvres d'une grande poésie matiériste dont le lyrisme nous entraîne aussi bien à l'âge des premières expressions artistiques qu'au cœur d'un registre minéral.

La découverte de la peinture à l'encaustique fut pour Ott Neuens une véritable révélation voilà quelques années devant les œuvres du peintre espagnol Gonzalez Bravo. Il est vrai que la richesse matiériste et coloriste de la cire ainsi que son onctuosité ont de quoi inspirer les esprits créatifs. Depuis lors, Neuens n'a eu de



Une œuvre d'une grande poésie matiériste et lyrique.

(PHOTO: O.N.)

cesse d'expérimenter la technique, la sublimant de pigments minéraux et d'épices comme le gingembre ou le paprika.

L'artiste, dans la lignée de l'abstraction lyrique, nous offre des paysages picturaux instinctifs et gestuels. Nous nous immergeons à

l'envi dans de telles œuvres promptes à une grande liberté du voir et du ressentir. L'émotion est au rendez-vous devant la fulgurance chromatique d'un bleu profond ou d'ocres chauds et tactiles. Et à Ott Neuens de nous entraîner à l'aube de l'humanité, dans la pénombre des cavernes afin de découvrir une peinture à l'accent certes rupestre mais abstraite. La générosité du geste et de la matière lui ont également permis d'aborder la technique du «dripping» avec une sensualité étonnante. Ailleurs, les tons minéraux nous évoquent des surfaces pariétales scarifiées d'une illisible calligraphie. Dans la cire, il inscrit la mémoire de l'humanité, ses propres sensations et ses pulsions.

Ce qui nous frappe d'emblée également devant les œuvres d'Ott Neuens est son aspect ludique.

L'artiste s'adonne de manière jubilatoire à ses expérimentations et ce bonheur de créer nous enchante. Son œil frise et brille lorsqu'il évoque sa «petite cuisine personnelle», cette cire qu'il hérite tant, il en devient étonnamment disert. Mais Ott Neuens en bon pédagogue désire partager sa technique. Dans le cadre de ses cours, il l'a enseignée à des élèves et projette d'organiser une exposition de leurs travaux, histoire d'aiguiser leur fierté mais aussi leur curiosité et ainsi les familiariser avec le monde de l'art. Emulation et stimulation sont les maîtres mots du peintre et cet altruisme se ressent dans sa peinture généreuse, épaisse et poétique. (N.B.)

Jusqu'au 20 mars à l'Espace Bei der Kierch à Kehlen. Les 12 et 13 mars et les 19 et 20 mars de 14 à 19 heures.

## Ott Neuens-Werke in Kehlen



Ott Neuens, dessen abstrakte Bilder vor kurzem auf der Europäischen Messe für Zeitgenössische Kunst in Strasbourg von der Galerie Goinard aus Paris ausgestellt wurden, kann sich nicht beklagen. Bei seiner ersten Ausstellung in

Frankreich wurden gleich einige seiner Werke in mehreren französischen Zeitungen veröffentlicht.

Am 19. und 20. März stellt er jeweils von 14 bis 19 Uhr in der Galerie Bei der Kierch in Kehlen aus.

Luxemburger Wort  
Samstag, den 19. März 2011

SERVICE & TERMINE 61

### A travers les galeries d'art

**Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain:** Pascal Grandmaison, monographies. Jusqu'au 1<sup>er</sup> mai. - AFK (Away From Keyboard), exposition collective. Jusqu'au 1<sup>er</sup> mai.

**Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster:** Cloître: Photographes du CAL. Jusqu'au 17 avril. - Chapelle: Ramon Lull illustré par Jean-Jacques Laigre. Jusqu'au 20 avril. - Out of art, Lundbeck. Du 26 mars au 17 avril.

**Musée d'histoire de la ville de Luxembourg:** Born to be Wild. Entre conformisme et révolte - la jeunesse de 1950 à 2010. Jusqu'au 10 avril.

**Musée national d'histoire et d'art:** Symbolisme en Lettonie. Jusqu'au 27 mars.

**Mudam:** Suzanne Lafont, Suchan Kinoshita: Out-of-Sync. Jusqu'au 22 mai. - Daniel Buren. Jusqu'au 22 mai. - Premier étage, second degré, Collection Mudam. Jusqu'au 10 avril.

**Villa Vauban:** Marines néerlandaises du XVII<sup>e</sup> siècle. Jusqu'au 28 mars.

**Artium Art Gallery:** Andreas E. Furtwängler, Skulpturen und Bilder. Bis 30. März.



Ott Neuens investit l'espace d'exposition à Kehlen. (PHOTO: CHARLES CARATINI)

### Autres expositions

**Luxembourg:** ErwuesseBildung (5, av. Marie-Thérèse): Exposition spirituelle et historique: De Hildegard von Bingen à Etty Hillesum. Du 22 mars au 8 avril. - Zith: Klinik: Marie Horrie, peintures et dessins (vente au profit de la Fondation Ste-Zithe Malawi). Jusqu'au 29 mai. - Librairie Altrimenti (rue de la Faïencerie): Claire Street tart, peintures. Jusqu'au 15 avril. - Rehazenter (rue André Vézale): Nico Hoffmann photographies. Jusqu'au 31 mars. - EIPA (2 circuit de la Foire Internationale): Marie Ranki et Céline Marty, peintures. Jusqu'au 1<sup>er</sup> septembre. - Fondation de l'Architecture (rue de l'Académie): Laurent Ney - Shaping forces. Jusqu'au 26 mars. - Cercle Munster Patricia Lippert, peintures. Jusqu'au 28 mars. - Credit Suisse: Lino Galvão, peintures. Jusqu'au 19 mai.

**Asselborn:** Moulin: Renata Linnhoff. Jusqu'au 31 mars.

**Belval:** CinéBelval (foyer): Jhang Meis sculptures, Marc Weis, photographies, The'c Johans et Nico Thurm, peintures. Jusqu'au 20 mars.



## L'alchimiste de la cire

Bien qu'il ne se soit livré pleinement à la peinture qu'une fois libéré de ses contingences professionnelles, Ott Neuens est un artiste dans l'âme. Sa nouvelle expo, «Les couleurs de la terre», présentée à la galerie Bei der Kierch, à Kehlen, nous démontre allègrement son expérimentation incessante de la peinture à l'encaustique.

### AERATO

S'abîmer dans les œuvres d'**Ott Neuens** est en premier lieu une expérience d'ordre matiériste et sensuel. De la cire, nous pouvons apprécier l'onctuosité et la souplesse, laisser notre regard se fondre dans les reliefs tactiles créés par le médium. En effet, le peintre densifie son propos par le biais de couches superposées de matière, se laissant aller, tel un sculpteur, à des tentations tridimensionnelles. Certes, la technique de la peinture à l'encaustique remonte à l'Antiquité. Souvenons-nous des émouvants portraits du Fayoum (du 1<sup>er</sup> au 5<sup>e</sup> siècle en Égypte) ou bien encore des icônes byzantines. Ott Neuens en est un des rénovateurs et nous offre ainsi une abstraction au naturel. Obstinément, l'artiste cherche la perfection et l'aboutissement du médium. Se prête à

d'audacieux mélanges ludiques: encre, épices, jus de chou rouge et acrylique qu'il mêle à la cire d'abeille. L'alchimie fonctionne. La patine mate et l'épiderme dense des toiles nous évoquent de séculaires surfaces pariétales, des structures minérales ou bien encore des strates archéologiques dans lesquelles le peintre fixe son tréfonds et son imaginaire.

### AUTHENTICITÉ

Ce travail est tel un pont entre une technique traditionnelle et artisanale et une écriture contemporaine. Présent en novembre dernier à la Foire européenne d'art contemporain de Strasbourg, Ott Neuens a pu apprécier l'impact de sa peinture sur un large public et s'avoue satisfait.

Il est vrai que l'authenticité de sa production, sa spontanéité et la poétisation du médium ont de quoi séduire. Mais derrière la toile, il y a aussi l'homme, plein de bonhomie, rond comme un bon cru et surtout, déformation professionnelle oblige, grand pédagogue. Cette technique qu'il chérit, il aime aussi la transmettre aux plus jeunes. Les œuvres de Patty Ann Muller, présentées au Salon 2010 du Cercle artistique de Luxembourg, sont l'exemple parfait de la leçon assimilée de maître Neuens, lequel a de nombreux autres projets et dessins pédago-éducatifs dans son sac à malices que nous devrions bientôt découvrir.

*\* Ouvert les 19 et 20 mars de 14.00 à 19.00h et sur rendez-vous par tél.: 621.247.552.*

Kehlener Schulkinder besuchten die Ausstellung von Ott Neuens in der Galerie „Bei der Kierch“

## Frühe Begegnung mit der Kunst

François Besch

Der Künstler Ott Neuens arbeitete im vergangenen Jahr während 80 Stunden mit rund 45 Kindern des ersten Jahres des vierten Zyklus in Kehlen. Das machte nicht nur den Kindern, sondern auch ihm selbst viel Freude: „Mir ging es darum, die Kinder für Kunst zu begeistern.“

Dass dies ihm bestens gelungen ist, wurde nicht nur anlässlich der Ausstellung der Kinder deutlich, die ihre eigenen Werke vor einiger Zeit anlässlich einer Ausstellung in der Kehlener „Galerie

bei der Kierch“ ausstellen durften. Seit Ende vergangener Woche stellt bekanntlich auch Ott Neuens selbst in besagter Galerie rezente Arbeiten unter dem Titel „Les couleurs de la terre“ aus und gestern besuchten die Kinder, die 2010 mit dem Künstler zusammenarbeiteten, mit ihren Lehrern seine Ausstellung.

### Der Fantasie freien Lauf lassen

Auch Schöffe Marc Maas und Ratsmitglied Guy Scholtes ließen sich die Gelegenheit nicht neh-



Fotos: François Besch

Der ehemalige Lehrer Ott Neuens fühlt sich inmitten der Kinder sichtlich wohl. Er ist glücklich darüber, dass sich die Grundschüler so sehr für seine Malerei interessieren.

men und konnten sich gestern davon überzeugen, dass die jungen Kehlener ein reges Interesse an moderner Kunst haben.

Wie zum Beispiel die elfjährige Céline: „Ich habe auch schon mit meinen Eltern die Ausstellung besucht. Und da konnte ich ihnen erklären, wie die Bilder entstehen. Mir gefällt an der abstrakten Malerei am besten, dass man der Fantasie freien Lauf lassen kann. Und dass dabei, auch wenn man mal kleckert, et-

was Schönes entstehen kann.“ Auch an der zwölfjährigen Jil sind das Arbeiten mit Ott Neuens und der Ausstellungsbesuch nicht spurlos vorbeigegangen: „Ich male jetzt viel mehr als früher. Zwar nicht mit Wachs, aber mit Filzstiften und mit Bleistiftfarben!“

Der Künstler ist glücklich, dass er die Kinder für die Kunst begeistern konnte. Seine Ausstellung ist noch an diesem Wochenende zu sehen.

#### Ott Neuens „Les Couleurs de la Terre“

„Galerie Bei der Kierch“  
Kehlen

#### Öffnungszeiten

Heute Samstag u. morgen  
Sonntag von 14 bis 19 Uhr

#### Kontakt

Tel.: (+352) 621 24 75 52



Die elfjährige Céline begeistert sich vor allem für helle Farben. Ihr gefällt an der abstrakten Malerei am meisten, dass man dabei der Fantasie freien Lauf lassen kann.



# OTT NEUENS



Geboren 1944, lebt und arbeitet in Luxemburg  
2004 Librairie-Galerie Bücherkasten, Luxemburg  
2005 Galerie Spiren, Strassen  
2007 Cercle Munster, Luxembourg  
2007 Galerie du Château de Bourglinster  
2007 Parlement Européen, Luxembourg  
2008 Centre culturel français, Luxembourg  
2008 Galerie de Steinsel  
2009 Galerie de Kehlen  
2010 Galerie Kaschenbach, Trèves  
Strasbourg Art Fair «st-art», avec la galerie M.C.Goinard

## Monographie Ott Neuens, durch Patrick-Gilles Persin

"...La peinture à la cire d'abeille le fascine tant qu'il s'y convertit, mieux, qu'il s'y dévoue entièrement. Il reprend là une technique qui fut sans doute inventée par les Égyptiens et redécouverte par Eugène Delacroix... Il crée, peut-être involontairement, un pont entre l'Asie extrême, l'Égypte ancienne et notre culture actuelle de l'abstraction lyrique.



... L'alchimie commence à jouer un rôle prédominant. Il tient le médium, le juggle, mais il veut en obtenir d'autres utilisations, inventer d'autres possibilités. ... Voici que vient le temps de l'adjonction de pigments pressés dans la cire, cela lui donne une matière plus épaisse. Ainsi Ott Neuens peut-il superposer les unes aux autres, en strates, les couches colorées de cette matière nouvelle.

... Les reliefs tactiles, sensibles, obtenus par cette technique en strates, donnent une lecture nouvelle à sa peinture. Le chromatisme aussi s'en ressent positivement. La poétisation de chacune de ses œuvres participe presque autant de la technique que de sa propre sensibilité. A celle-ci se joint aussi un étonnant aspect ludique, plus discret certes, mais toujours présent.

... L'indéniable talent, l'inventivité, la spontanéité et l'acharnement positif sont les principaux vecteurs de ce vrai peintre."

*Patrick-Gilles Persin*  
(Auszüge)

